ГИЙОМ IX ДЬО ПОАТИЕ
ЗА НИЩО ПЕСЕН ДНЕС ЗАПЯВАМ…

Превод от окситански: Симеон Хаджикосев, 1990

chitanka.info

За нищо песен днес запявам —
ни мен, ни друг не ще възпявам,
не ще е за любов, за слава
или за нещо друго тя.
Веднъж на кон я съчинявах,
тъй както спях нощя.

Не знам в кой час съм се родил,
не съм гневлив, нито унил,
не съм проклет или пък мил
и друг да съм, не зная.
С такъв дял Бог ме е дарил
среднощ на връх потаен.

Кога ли съм заспал, не знам,
будувам ли, не зная сам.
Сърцето си спасих едвам
в любовна изнемога
и като мравка съм голям,
повярвайте, за бога.

В мен болестта сега върлува.
Разбирам туй, което чувам.
Знахар сега да ме лекува,
ала да знам какъв поне —
добър, ако ме излекува
и лош, ако ли не.

Любима имам, но такава,
че въобще не я познавам,
ни радва ме, ни натъжава
и аз не съм й мил.
Нормандец или фръз тъдява
на служба не е бил.

Незнайна, ала обичлива,
тя радост, скръб в едно ги слива,
не я ли видя, по ме бива —
не струва пукната пара,
че знам аз друга по-красива
и много по-добра.

Не знам къде е на земята —
в балкана или в равнината,
не ща да я коря сега, та
оставам тих и ням,
а дойде ли, тъжа, когато
оттук си тръгвам сам.

Не знам на песента поета,
но ще повторя стиховете,
а оня, който ги потрети
оттук до Поатие,
като прегледа ключовете,
обратен ключ да ми даде.

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

http://chitanka.info

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.